

## DEUTSCH

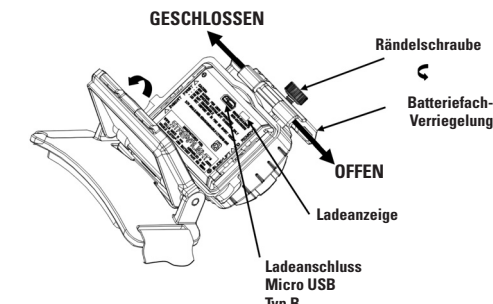
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der **USB-Stirnlampe Double Clutch**. Bei richtiger Pflege und Bedienung wird sie viele Jahre lang zuverlässig funktionieren

**Vor dem ersten Gebrauch muss der Strahler voll aufgeladen werden.**

### LADEN DER BATTERIE ÜBER DEN USB-ANSCHLUSS

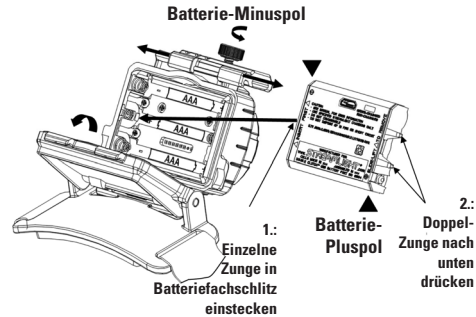
- Rändelschraube lösen, Verriegelung zur Seite schieben und Batteriefach öffnen.
- USB-Kabel am Ladeanschluss anschließen und die Taschenlampe voll aufladen lassen. Eine LED neben dem Anschluss leuchtet beim Laden rot und nach Ladeschluss grün.
- USB-Kabel abziehen, wenn die grüne LED leuchtet.
- Batteriefach schließen, Verriegelung zur Seite schieben und Rändelschraube festziehen.

**Hinweis:** Die wiederaufladbare Batterie kann in oder außerhalb der Lampe geladen werden.



### BETRIEBSANWEISUNG

Die Double Clutch wird bedient, indem der Außenring des Mehrlin sen-Lampenkopfes gedreht wird. Wird der Außenring in eine beliebige Richtung gedreht, werden entweder Flut- oder Spotlicht und verschiedene Helligkeitsstufen eingeschaltet. Die Helligkeit kann verändert werden, indem der Lampenkopf leicht gedreht wird, bis sich das Licht kurz aus- und dann wieder einschaltet.



### AUSTAUSCH DER BATTERY BEIM MODELL „DOUBLE CLUTCH“

Wird mit einer wiederaufladbaren Lithium-Polymer-Batterie betrieben. Kann auch mit drei Alkaline- oder Lithium-Batterien der Größe AAA betrieben werden.

- Rändelschraube lösen, Verriegelung zur Seite schieben und Batteriefach öffnen.
- Wiederaufladbare Batterie zum Herausnehmen herauschieben und herausnehmen oder leere AAA-Zellen entnehmen. (Die wiederaufladbare Batterie kann in oder außerhalb der Lampe geladen werden.)
- Wiederaufladbare Batterie mit der Aufschrift „ZUERST EINSETZEN“ in das Batteriefach einlegen. Darauf achten, dass die Batterie ordnungsgemäß im Batteriefach einrastet. Bei Verwendung von AAA-Zellen diese wie auf dem Schaubild im Batteriefach gezeigt einlegen.
- Batteriefach schließen, Verriegelung zur Seite schieben und Rändelschraube festziehen.

Recyceln Sie überalterte oder beschädigte Batterien ordnungsgemäß. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu verbrennen, da sie in einem Feuer explodieren könnte.

### WARTUNG UND REPARATUREN

Gehäuse, Linse und Dichtung regelmäßig auf Schäden oder Verschleiß prüfen, der die Schutzklasse (IP) beeinträchtigen könnte. Nur mit einem sauberen, feuchten Tuch und einem sanften Reinigungsmittel reinigen.

### EINGESCHRÄNKTE LEBENSANLAGE GARANTIE VON STREAMLIGHT

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWASIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support). Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

Seriennummer \_\_\_\_\_ Kaufdatum \_\_\_\_\_

### Kontakt:

STREAMLIGHT, INC.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, Pennsylvania, USA 19403-3996  
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) +1 (610) 631-0600  
Fax: +1 800-220-7007 +1 (610) 631-0712  
[www.streamlight.com](http://www.streamlight.com)

## FRANÇAIS

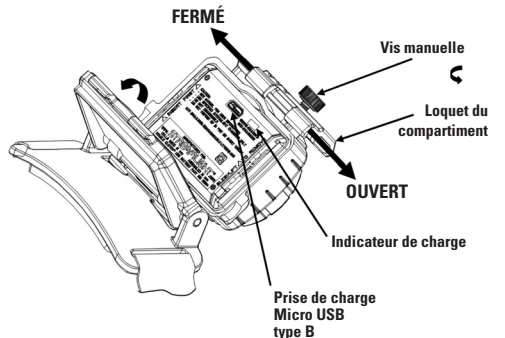
Félicitations pour votre achat de la **lampe frontale USB Double Clutch**. Un entretien et une utilisation corrects assureront des années de service fiable.

**La lampe doit être complètement chargée avant la première utilisation.**

### RECHARGEMENT DE LA BATTERIE USB

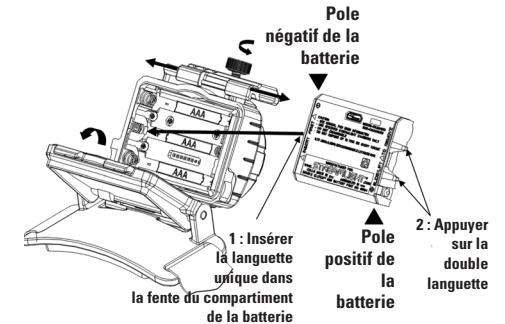
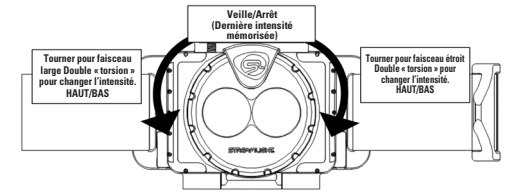
- Desserrer le vis manuelle, glisser le loquet et ouvrir le compartiment de la batterie.
- Brancher le connecteur du câble USB dans la prise de charge et laisser la lampe torche se charger complètement. Un voyant situé près de la prise s'allume en rouge au cours de la charge, et en vert lorsque la batterie est complètement chargée.
- Retirer le câble USB lorsque le voyant vert s'allume.
- Fermer le compartiment, glisser le loquet et serrer le vis manuelle.

**Remarque :** la batterie rechargeable peut être chargée à l'intérieur ou à l'extérieur de la lampe.



### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour utiliser la lampe frontale Double Clutch, tourner la bague externe de la tête de lampe à optiques multiples. Une rotation de la bague dans un sens ou dans l'autre permet d'ajuster la largeur et l'intensité du faisceau. Changer l'intensité en tournant légèrement la tête de lampe jusqu'à ce que la lampe s'éteigne brièvement, puis se rallume.



### REMPACEMENT DE LA BATTERIE DE LA LAMPE FRONTALE DOUBLE CLUTCH

Utilisez une batterie lithium polymère rechargeable. Accepte également trois piles AAA alcalines ou lithium.

- Desserrer le vis manuelle, glisser le loquet et ouvrir le compartiment de la batterie.
- Glisser et soulever la batterie rechargeable pour la sortir, ou retirer les piles AAA vides. (La batterie rechargeable peut être chargée à l'intérieur ou à l'extérieur de la lampe).
- Insérer le côté de la batterie rechargeable marqué « INSERT FIRST » dans le compartiment. Veiller à ce que la batterie se loge correctement dans le compartiment. Pour utiliser des piles AAA, les insérer comme illustré sur le schéma à l'intérieur du compartiment de la batterie.
- Fermer le compartiment, glisser le loquet et serrer le vis manuelle.

Recycler comme il se doit les batteries usées ou endommagées. Ne pas incinérer la batterie car elle peut exploser si elle est exposée au feu.

### ENTRETIEN ET RÉPARATION

Vérifier régulièrement que le boîtier, l'optique et le joint ne présentent pas d'usure excessive ou de dommages susceptibles d'influer sur l'étanchéité. Nettoyer exclusivement avec un chiffon propre humide et un détergent doux.

### GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des batteries et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

Numéro de série \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_

### Nous contacter :

STREAMLIGHT, INC.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA 19403-3996 États-Unis  
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit +1 (610) 631-0600  
Télécopie : (800) 220-7007 +1 (610) 631-0712  
[www.streamlight.com](http://www.streamlight.com)



## DOUBLE CLUTCH™ USB HEADLAMP

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

BC

**CAUTION: LED RADIATION; (RG-2)  
DO NOT STARE INTO BEAM, MAY BE HARMFUL TO EYES.**

**PRECAUCIÓN: RADIACIÓN DE LED; (RG-2)  
NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ, PODRÍA DAÑAR SU VISTA.**

**ACHTUNG: LED-STRAHLUNG; (RG-2)  
NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN, AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH.**

**ATTENTION : RAYONNEMENT DEL ; (RG-2)  
NE PAS REGARDER LE FAISCEAU EN FACE, PEUT ENDOMMAGER LES YEUX.**

## ENGLISH

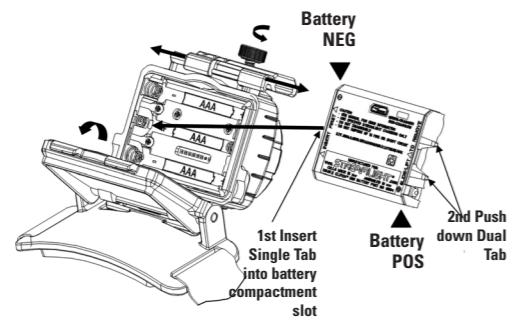
Congratulations on the purchase of the **Double Clutch USB Headlamp**. Proper care and use of this product will provide years of dependable service.

**Flashlight must be fully charged before first use.**

### USB BATTERY CHARGING

- Loosen thumbscrew, slide latch and open battery compartment.
- Place the connector from the USB cable into the charge port and allow the flashlight to fully charge. An LED located next to the port lights red for charging and green for ready.
- Remove USB cable after green LED lights.
- Close compartment, slide latch, and tighten thumbscrew.

**Note:** Rechargeable battery may be charged in or outside of the light.



### DOUBLE CLUTCH BATTERY REPLACEMENT

Uses rechargeable lithium polymer battery. Also accepts three AAA alkaline or lithium batteries.

- Loosen thumbscrew, slide latch and open battery compartment.
- Slide and lift rechargeable battery for removal or remove depleted AAA cells. (Rechargeable battery may be charged in or outside of the light).
- Insert rechargeable battery marked "INSERT FIRST" into compartment. Ensure battery properly locks into compartment. If using AAA cells insert them as shown on diagram inside the battery compartment.
- Close compartment, slide latch, and tighten thumbscrew.

Recycle worn out or damaged batteries properly. Do not attempt to incinerate the battery as it may explode in a fire.

### MAINTENANCE AND SERVICE

Periodically inspect housing, lens, and seal for any damage or excessive wear that could affect ingress (IP) protection. Clean only with a clean, damp cloth and mild detergent.

## ESPAÑOL

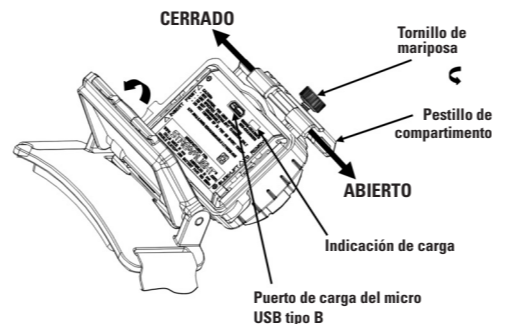
Le damos la enhorabuena por la compra del Faro **USB de embrague doble Double Clutch**. El correcto cuidado y uso de este producto brindará años de servicio fiable.

**Deberá cargar la linterna completamente antes de usarla por primera vez**

### CARGA DE PILAS DEL USB

- Afloje el tornillo de mariposa, deslice el pestillo y abra el compartimento de la pila.
- Coloque el conector del cable USB en el puerto de carga y deje que la linterna se cargue del todo. Un LED situado junto al puerto se ilumina de color rojo durante la carga y de color verde cuando está listo.
- Quite el cable del USB una vez que el LED se encienda de color verde.
- Cierre el compartimento, deslice el pestillo y apriete el tornillo de mariposa.

**Nota:** La pila recargable podrá cargarse dentro o fuera de la linterna.



### INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

El embrague doble se acciona girando el anillo de agarre exterior de la tapa delantera de la lente múltiple. Al girar el anillo de agarre en cualquier dirección se selecciona la bombilla focal o ambiente y diferentes niveles de intensidad. Cambie la intensidad girando ligeramente la tapa delantera hasta que la linterna se apague brevemente y vuelva a encenderse de nuevo.



### SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS DEL EMBRAGUE DOBLE

Utiliza pila de polímero de litio. También admite tres pilas de litio o alcalinas AAA.

- Afloje el tornillo de mariposa, deslice el pestillo y abra el compartimento de la pila.
- Deslice y levante la pila recargable para extraerla o extraer las celdas AAA agotadas. (La pila recargable podrá cargarse dentro o fuera de la linterna.)
- Inserte la pila recargable marcada con las palabras "INSERT FIRST" (INSERTAR PRIMERO) en el compartimento. Asegúrese de que la pila encaje correctamente en el compartimento. Si está utilizando pilas AAA insértelas como se muestra en el diagrama en el compartimento para las pilas.
- Cierre el compartimento, deslice el pestillo y apriete el tornillo de mariposa.

Recicle correctamente las pilas gastadas o dañadas. No trate de incinerar la pila pues podría explotar en el fuego.

### MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Inspeccione periódicamente el alojamiento, la óptica y la junta para comprobar si hubiera daños o un desgaste excesivo que pudieran afectar a la protección frente a la entrada de materias extrañas. Limpieza solamente con un paño limpio y húmedo, y con un detergente suave.

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

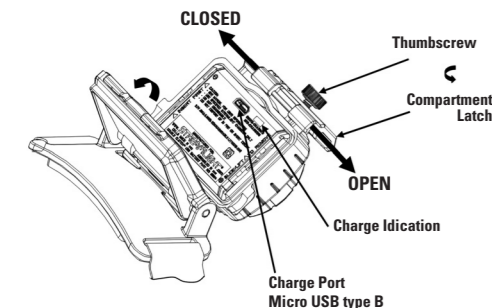
Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustuiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

No. de serie \_\_\_\_\_ Fecha de compra \_\_\_\_\_

**Póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección:**

STREAMLIGHT, INC.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996  
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (en Estados Unidos) +1 (610) 631-0600  
Fax: (800) 220-7007 +1 (610) 631-0712  
[www.streamlight.com](http://www.streamlight.com)



### OPERATING INSTRUCTIONS

The Double Clutch is operated by rotating the outer grip ring of the multi lens facecap. Rotating grip ring in either direction selects flood or spot and varying levels of output. Change intensity by slightly rotating the facecap until the light briefly turns off and then on again.

